

HIGH VELOCITY FAN WITH 3-SPEED INTERNAL OSCILLATION

Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts or service, call: **1-866-990-7365**.

or visit our website at... **www.whirlpoolairpurifiers.com**

VENTILADOR DE ALTA VELOCIDAD CON OSCILACIÓN INTERNA DE 3 VELOCIDADES

Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes o servicio técnico, llame al: **1-866-990-7365**.

o visite nuestro sitio de internet en... **www.whirlpoolairpurifiers.com**

VENTILATEUR GRANDE VITESSE AVEC OSCILLATION INTERNE À 3 VITESSES

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le : **1-866-990-7365**.

ou visitez notre site web à... **www.whirlpoolairpurifiers.com**

Models/Modelos/Modèles : WF143CM1, WF143FM1, WF143SM1, WF163CM1, WF183CM1, WF183FM1, WF183SM1

WF14-18SFCHV

TABLE OF CONTENTS

ÍNDICE

TABLE DES MATIÈRES

FAN SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your fan, follow these basic precautions:

- Do not use fan if any parts are damaged or missing.
- Do not expose to water or rain.
- Do not use this fan with any solid state speed control device.
- Never insert finger or any other objects through the grille guard when fan is in operations.
- Unplug power cord when moving from one location to another.
- Unplug power cord when removing grille for cleaning.
- Be sure fan is on a stable, flat surface when in operation.
- Do not use fan in window; rain and moisture may create electrical hazard.
- Do not alter the fan's assembly in any way.
- Be sure front and rear grille screws are tightened before operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

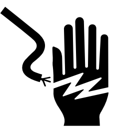
ELECTRICAL REQUIREMENTS

Electrical Connection

- To properly install your fan, plug the 2 prong power cord into a grounded 120V outlet.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- This fan is rated at 120 VAC, 60 Hz, 45 W.

Fused Plug and Cord Information

⚠WARNING




Electrical Shock Hazard and Fire Hazard

Always unplug this product before installing or replacing fuses.

Do not operate any fan with a damaged cord or plug.

Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

Do not run cord under carpeting.

Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.

Do not route cord under furniture or appliances.

Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

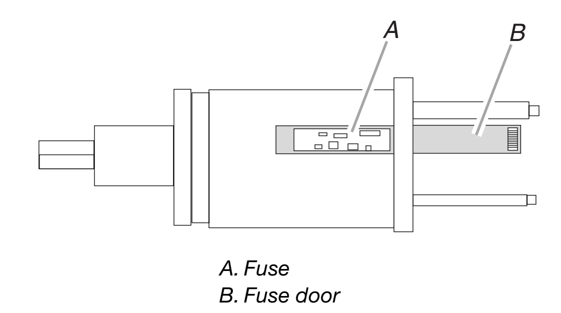
Failure to follow these instructions could result in shock or fire hazard.

NOTES:

- This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overloaded or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions below (follow the product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.
- If your fan loses power and you suspect that the fuse on your fan has blown, replace the fuse. See the following steps for replacing the fuse.

1. Disconnect power by unplugging the fan. Grasp the plug and remove from the receptacle or other outlet device.

   NOTE: Do not unplug by pulling on the cord.
2. Slide open the fuse door on the side of the plug. Be sure the fuse door is open completely and the blown fuse is fully visible.



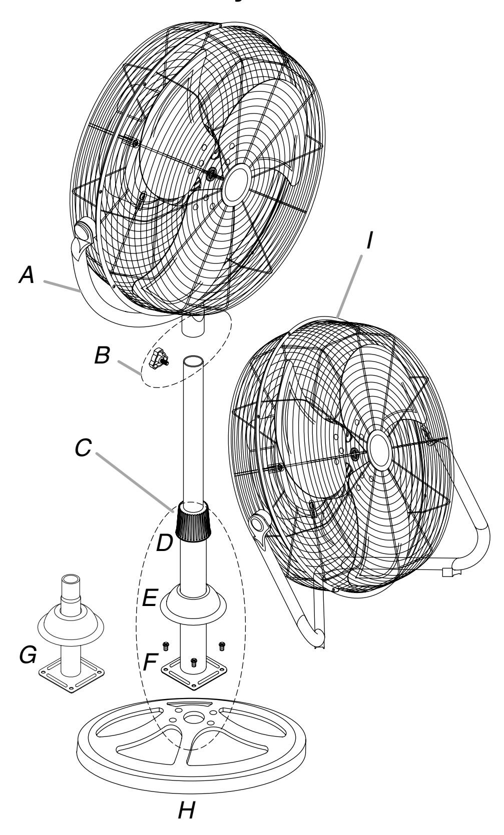
A. Fuse
B. Fuse door

3. Remove the blown fuse.
4. Snap the 5-amp, 125-volt replacement fuse into place.
5. Fully close the fuse door by sliding back into place.
6. Discard the blown fuse.
7. The fan should now be ready for normal use.

IMPORTANT: Risk of fire. Do not replace attachment plug. Contains a safety device (fuse, AFCI, SCDI) that should not be removed. Discard product if the attachment plug is damaged. Failure to follow these instructions can result in death or fire.

FAN ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Stand and Floor Fan Assembly



A. Fan head arc support and tube assembly
B. Fan head assembly parts
C. Fan stand assembly parts
D. Height-adjustment screw
E. Base cover
F. Screws (4)
G. Floor fan assembly parts (some models)
H. Fan base
I. Floor fan—no assembly required

Column Assembly Instructions

1. Using the 4 screws (F), join the tubing part of the fan stand to the fan base (H).
2. Loosen the height-adjustment screw (D).
3. Slide the base cover (E) over the tubing as shown.
4. Tighten the height-adjustment screw securely.

   IMPORTANT: The height-adjustment screw must be fully tightened before attaching the fan head to the fan stand.

Fan Head Assembly

1. Attach the tube to the fan head arc support (A).
2. Attach the fan head arc support and tube assembly to the fan stand (B).
3. Insert the hand screw and tighten securely.

Convert Stand Fan to Floor Fan

1. Using the 4 screws (F), attach the floor fan assembly parts (G) to the fan base (H).
2. Follow the directions in “Fan Head Assembly” to attach the fan head assembly.

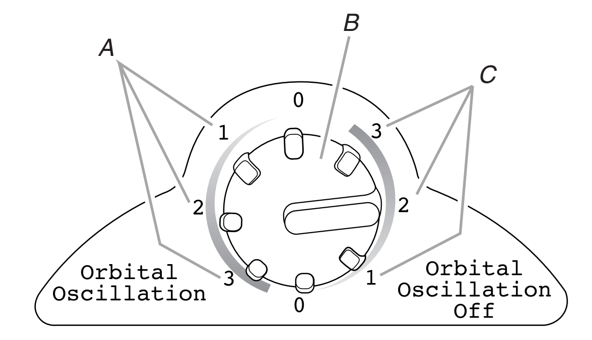
Floor Fan

NOTE: There is no assembly required for the floor fan.

FAN OPERATING INSTRUCTIONS

Adjust Airflow

Back of the Fan Head



A. Fan speeds—Oscillation on
B. Fan speed knob
C. Fan speeds—Oscillation off

Adjusting Airflow

1. To adjust the fan height, loosen the hand screw and raise or lower the fan.
2. Retighten hand screw at desired height.
3. Move the fan head up or down, right or left, to the desired position.

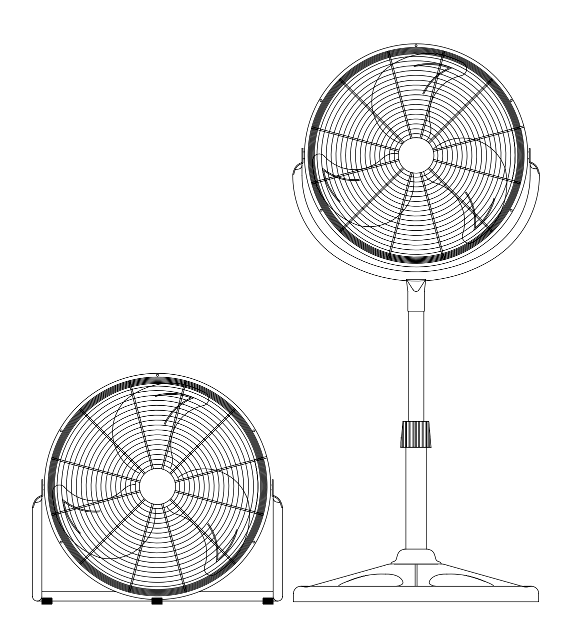
Oscillation

Rotate the fan speed knob to the Oscillation (left) side of the control. Select 0 (Off), 1 (Low), 2 (Medium) or 3 (High) fan speed.

Speed Control—Oscillation Off

Rotate the fan speed knob to the Oscillation Off (right) side of the control. Select 0 (Off), 1 (Low), 2 (Medium) or 3 (High) fan speed.

FAN CARE



Cleaning

- Use a soft, damp cloth to clean all surfaces. Wipe dry with a soft, dry cloth.
- Do not use a cleaning solution that is damaging to paints or plastics.
- Do not bend the blades.
- The motor bearings are permanently sealed and do not require additional lubrication.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

In the U.S.A. and Canada

Call the Customer Service Center toll free: **1-866-990-7365**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. Designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States and Canada.

To locate the designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Master Brands HK Limited with any questions or concerns at:

Master Brands HK Limited
c/o CCRG Teleservices
4240 Ridge Lea Road, Suite 29
Amherst, NY 14226

Please include a daytime phone number in your correspondence.

MANUFACTURER'S ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, if the fan fails when operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Master Brands HK Limited will repair or, at our option, replace your fan. Your replacement unit is covered by our one year limited warranty. Keep this book and your sales receipt together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Master Brands HK Limited will not pay for:

1. Service calls to instruct you on how to use your fan, to replace house fuses or correct house wiring or reset circuit breakers.
2. Replacement when your fan is used in other than normal, single-family household use.
3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical codes, or use of products not approved by Master Brands HK Limited.
4. Replacement parts, repair labor costs and/or replacement of a "failed" fan for units operated outside the United States and Canada.
5. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
6. Shipping or freight charges to return products for warranty service to Master Brands HK Limited.
7. Damage resulting from improper packing of products returned for warranty service.

If you reside in the United States or Canada and your Whirlpool™ fan should fail within the first year of ownership:

1. Call our Customer Service Center **1-866-990-7365** (toll-free).
2. Give the consultant your complete model and serial numbers.
3. The consultant will identify the designated service center nearest your location.
4. You will be responsible for insurance and freight or other transportation to our service center. Please include your name and address on a piece of paper along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card charge slip, etc.). The fan should be properly packaged to avoid damage in transit since we will not be responsible for any such damage.
5. Master Brands HK Limited will return the repaired unit, or at our option, an identical or comparable fan to your door free of charge.

MASTER BRANDS HK LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state and province to province.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see "Troubleshooting." Additional help can be found by checking "Assistance or Service," or by calling our Customer Service Center at **1-866-990-7365**, from anywhere in the U.S.A. and Canada, or write: Master Brands HK Limited, c/o CCRG Teleservices, 4240 Ridge Lea Road, Suite 29, Amherst, NY 14226.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your fan to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. The model and serial number label is located on the bottom of your fan.

Dealer name____

Address____

Phone number____

Model number____

Serial number____

Purchase date____

SEGURIDAD DEL VENTILADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones al usar su ventilador, siga estas precauciones básicas:

- No use el ventilador si tiene alguna pieza dañada o faltante.
- No lo exponga al agua ni a la lluvia.
- No use este ventilador con ningún dispositivo en estado sólido para el control de la velocidad.
- Nunca inserte un dedo ni ningún otro objeto a través de la protección de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
- Desenchufe el cable eléctrico cuando lo mueva de un lugar a otro.
- Desenchufe el cable eléctrico cuando quite la rejilla para la limpieza.
- Cerciórese de que el ventilador esté en una superficie plana cuando esté en funcionamiento.
- No use el ventilador en la ventana; la lluvia y la humedad pueden ocasionar un peligro eléctrico.
- No altere el ensamblaje del ventilador de ninguna manera.
- Cerciórese de que los tornillos frontales y posteriores de la rejilla estén apretados antes de ponerlo a funcionar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Conexión eléctrica

- Para instalar el ventilador como es debido, enchufe el cable de suministro eléctrico de 2 terminales en un contacto con conexión a tierra de 120 V.
- Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe ha sido diseñado para encajar en un contacto polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no encaja por completo en el contacto, dé vuelta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista competente. No intente quitar esta característica de seguridad.
- La clasificación de este ventilador es de 120 V CA, 60 Hz, 45 W.

Información acerca del enchufe con fusible y el cable

⚠ ADVERTENCIA





Peligro de choque eléctrico y peligro de incendio

Desenchufe siempre este producto antes de instalar o reemplazar fusibles.

No opere ningún ventilador que tenga un cable o enchufe dañado.

Deshágase del ventilador o devuélvalo a un lugar de servicio autorizado para que sea examinado y/o reparado.

No coloque el cable por debajo de la alfombra.

No cubra el cable con alfombrillas, tapetes o coberturas similares.

No dirija el cable debajo de los muebles ni de los electrodomésticos.

Acomode el cable de modo que quede lejos de las áreas de tránsito y donde las personas no puedan tropezarse con él.

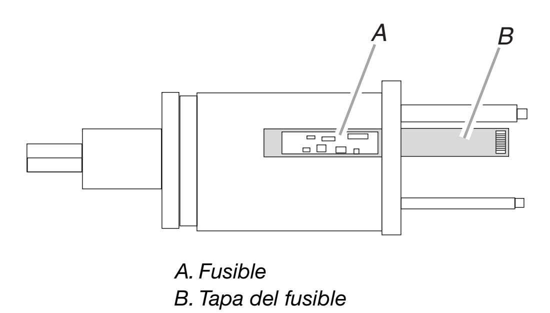
No seguir estas instrucciones puede resultar en peligro de choque eléctrico o incendio.

NOTAS:

- Este aparato utiliza una protección contra sobrecarga (fusible). Un fusible quemado indica que hay un problema de sobrecarga o que ha ocurrido un cortocircuito. Si se quema el fusible, desenchufe el aparato del contacto. Reemplace el fusible siguiendo las instrucciones de servicio para el usuario que aparecen a continuación (siga las indicaciones en el aparato para ver la clasificación adecuada del fusible) y revise el aparato. Si se quema el fusible de repuesto, es posible que haya un cortocircuito y el aparato deberá desecharse o enviarse a un centro de servicio autorizado para su examen y/o reparación.
- Si el ventilador se apaga y usted sospecha que se ha quemado el fusible del mismo, reemplace el fusible. Vea los pasos a continuación para reemplazar el fusible.

1. Desconecte la energía desenchufando el ventilador. Sujete el enchufe y sáquelo del receptáculo u otro tipo de contacto.

   NOTA: No lo desenchufe jalando el cable.
2. Deslice la tapa del fusible que está en el lado del enchufe para abrirla. Cerciórese de que la tapa del fusible esté abierta por completo y que el fusible quemado esté completamente visible.



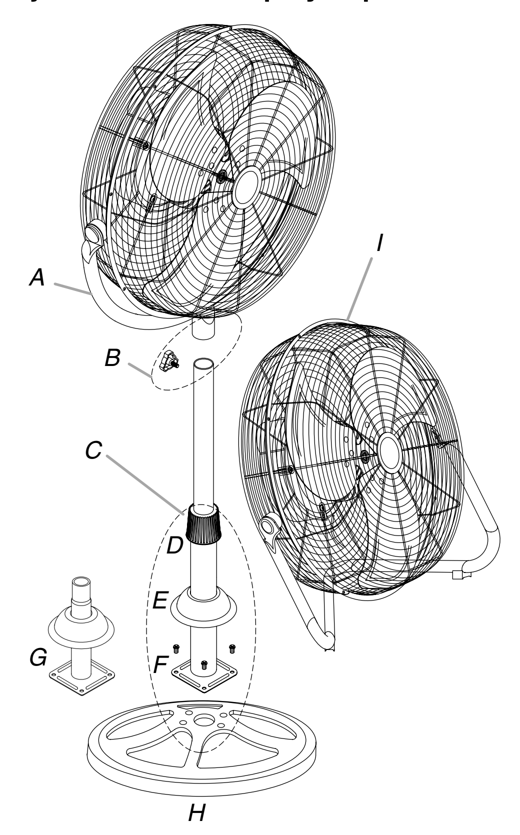
A. Fusible
B. Tapa del fusible

3. Quite el fusible quemado.
4. Encaje a presión el fusible de repuesto de 5 amperios, 125 voltios en su lugar.
5. Cierre por completo la tapa del fusible deslizándola nuevamente en su lugar.
6. Deseche el fusible quemado.
7. El ventilador debe estar ahora listo para usarse normalmente.

IMPORTANTE: Riesgo de incendio. No reemplace el enchufe de seguridad. Contiene un dispositivo de seguridad (un fusible, AFCI y SCDI) que no debe ser quitado. Deseche el aparato si se daña el enchufe de seguridad. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL VENTILADOR

Ensamblaje del ventilador de pie y de piso



A. Ensamblaje del soporte del arco de la cabeza del ventilador y el tubo
B. Piezas de ensamblaje para la cabeza del ventilador
C. Piezas de ensamblaje para el pie del ventilador
D. Tornillo para regular la altura
E. Cubierta de la base
F. Tornillos (4)
G. Piezas de ensamblaje para el ventilador de piso (en algunos modelos)
H. Base del ventilador
I. Ventilador de piso — no se necesita ensamblaje

Instrucciones de ensamblaje de la columna

1. Una la parte tubular del pie del ventilador a la base del mismo (H) con los 4 tornillos (F).
2. Afloje el tornillo para regular la altura (D).
3. Deslice la cubierta de la base (E) sobre la tubería, como se muestra.
4. Apriete el tornillo para regular la altura hasta que quede seguro.

   IMPORTANTE: El tornillo para regular la altura debe apretarse por completo antes de sujetar la cabeza del ventilador al pie del mismo.

Ensamblaje de la cabeza del ventilador

1. Sujete el tubo al soporte del arco de la cabeza del ventilador (A).
2. Sujete el soporte del arco de la cabeza del ventilador y el ensamblaje del tubo al pie del ventilador (B).
3. Inserte el tornillo de mano y apriételo hasta que quede seguro.

Cómo convertir el ventilador de pie en un ventilador de piso

1. Una las piezas de ensamblaje del ventilador de piso (G) a la base del ventilador (H) con los 4 tornillos (F).
2. Siga las instrucciones en “Ensamblaje de la cabeza del ventilador” para sujetar el ensamblaje de la cabeza del ventilador.

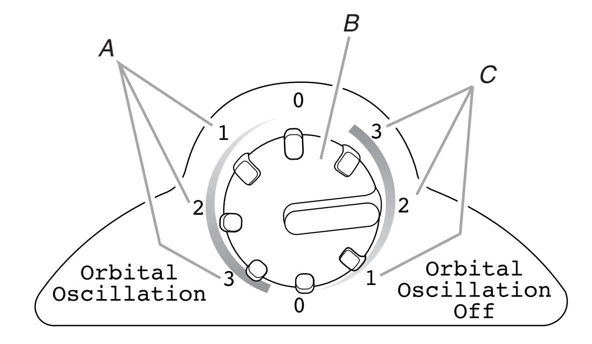
Ventilador de piso

NOTA: No se necesita ensamblaje para el ventilador de piso.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

Regule el flujo de aire

Parte posterior de la cabeza del ventilador



A. Velocidades del ventilador — Oscilador encendido
B. Perilla de velocidad del ventilador
C. Velocidades del ventilador — Oscilador apagado

Cómo regular el flujo de aire

1. Para regular la altura del ventilador, afloje el tornillo de mano y levante o baje el ventilador.
2. Vuelva a apretar el tornillo de mano a la altura deseada.
3. Mueva la cabeza del ventilador hacia arriba o hacia abajo, hacia la derecha o izquierda, en la posición deseada.

Oscilación

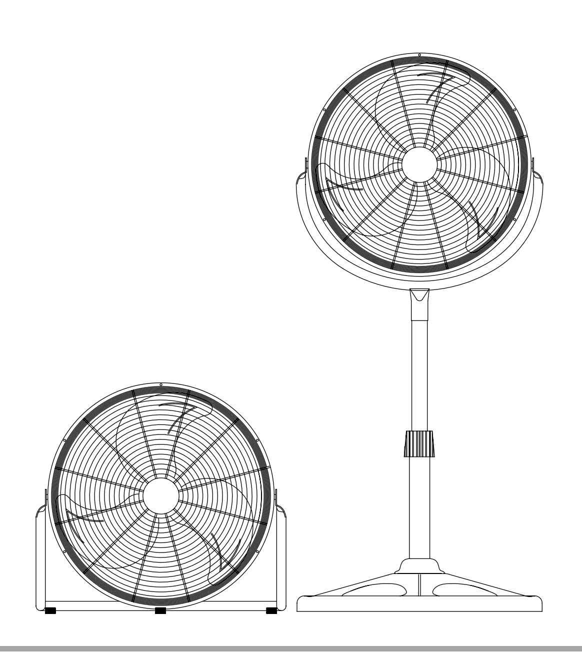
Gire la perilla de velocidades del ventilador hacia el lado de Oscillation (Oscilación - lado izquierdo) del control. Selecione 0 (Apagado) o una velocidad de ventilación 1 (Baja), 2 (Media) o 3 (Alta).

Control de velocidad — Oscilación apagada

Gire la perilla de velocidades del ventilador hacia el lado de Oscillation Off (Oscilación apagada - lado derecho) del control. Selecione 0 (Apagado) o una velocidad de ventilación 1 (Baja), 2 (Media) o 3 (Alta).

CUIDADO DEL VENTILADOR

Limpieza



- Use un paño suave húmedo para limpiar todas las superficies. Seque con un paño suave y seco.
- No use una solución de limpieza que dañe las piezas pintadas o las de plástico.
- No doble las aspas.
- Los cojinetes del motor están sellados permanentemente y no necesitan lubricación adicional.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

En los EE.UU. y Canadá

Llame al Centro para el servicio del cliente sin costo alguno al: **1-866-990-7365**.

Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y piezas para reparación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Para localizar a una compañía de servicio designada en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Master Brands HK Limited con sus preguntas o dudas a:

Master Brands HK Limited
c/o CCRG Teleservices
4240 Ridge Lea Road, Suite 29
Amherst, NY 14226

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DEL FABRICANTE

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por un año a partir de la fecha de compra, si este ventilador falla mientras haya sido operado y mantenido según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Master Brands HK Limited reparará o, según nuestra opción, reemplazará su ventilador. La unidad de reemplazo está cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o la fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Master Brands HK Limited no pagará por:

1. Visitas de servicio para enseñarle cómo usar el ventilador, para reemplazar fusibles domésticos o corregir el cableado de la casa o para reposicionar los cortacircuitos.
2. Reemplazos cuando su ventilador se use de un modo diferente al doméstico familiar.
3. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos locales o el empleo de productos no aprobados por Master Brands HK Limited.
4. Piezas de repuesto, gastos de reparación y/o el reemplazo de un ventilador “fallado” para unidades que se empleen fuera de los Estados Unidos y Canadá.
5. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
6. Cargos por envío o flete para devolver productos a Master Brands HK Limited para el servicio bajo la garantía.
7. Daños causados por una manipulación inadecuada de los productos devueltos para servicio bajo la garantía.

Si usted reside en los Estados Unidos o Canadá y su ventilador Whirlpool™ falla durante el primer año de adquisición:

1. Llame a nuestro Centro para el servicio del cliente al **1-866-990-7365** (gratuito).
2. Dé al especialista los números completos del modelo y de la serie.
3. El especialista identificará el centro de servicio técnico designado más cercano a su domicilio.
4. Usted se deberá hacer cargo del seguro y flete u otro transporte hasta nuestro centro de servicio técnico. Sírvase incluir su nombre y domicilio en un papel junto con la copia del comprobante de compra (recibo de registradora, comprobante de pago de la tarjeta de crédito, etc.). El ventilador debe estar debidamente empaquetado para que no se dañe durante el transporte dado que no nos haremos cargo de ningún daño producido de esa manera.
5. Master Brands HK Limited le entregará la unidad reparada o, a nuestra opción, un ventilador idéntico o comparable en su domicilio libre de cargo.

MASTER BRANDS HK LIMITED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta exclusión o limitación quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro y de una provincia a otra.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta estados de Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, vea primero “Solución de problemas”. Podrá encontrar ayuda adicional consultando la sección “Ayuda o servicio técnico”, llamando a nuestro Centro de servicio al cliente al **1-866-990-7365** desde cualquier lugar de los EE.UU. y Canadá o escribiendo a: Master Brands HK Limited, c/o CCRG Teleservices, 4240 Ridge Lea Road, Suite 29, Amherst, NY 14226.

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o la fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Anote la siguiente información acerca de su ventilador para facilitar la obtención de asistencia o servicio si llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. La etiqueta con el número de modelo y de serie está ubicada en la parte inferior de su ventilador.

Nombre del distribuidor ____________________

Dirección ____________________

Número de teléfono ____________________

Número de modelo ____________________

Número de serie ____________________

Fecha de compra ____________________

SÉCURITÉ DU VENTILATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du ventilateur, prendre les précautions fondamentales suivantes :

- Ne pas utiliser le ventilateur si des pièces sont endommagées ou défectueuses.
- Ne pas exposer l'appareil à de l'eau ou à la pluie.
- Ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif de réglage de vitesse à semi-conducteurs.
- Ne jamais insérer le doigt ou un objet quelconque à travers la grille de protection lorsque le ventilateur fonctionne.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de déplacer le ventilateur.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de retirer la grille pour le nettoyage.
- Lorsque le ventilateur fonctionne, le placer sur une surface plane et stable.
- Ne pas utiliser le ventilateur dans une fenêtre; son fonctionnement étant électrique, la pluie et l'humidité pourraient constituer un danger.
- Ne pas modifier le montage du ventilateur de quelque manière que ce soit.
- S'assurer que les vis des grilles avant et arrière sont serrées avant de faire fonctionner l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

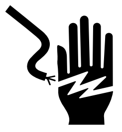
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Raccordement électrique

- Pour installer correctement le ventilateur, brancher le cordon d'alimentation à 2 fiches dans une prise de 120 V reliée à la terre.
- Cet appareil comporte une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que dans un seul sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne s'introduit toujours pas, appeler un électricien qualifié. Ne pas tenter d'outrepasser ce dispositif de sécurité.
- Ce ventilateur possède une capacité nominale de 120 V CA, 60 Hz, 45 W.

Informations sur la fiche avec fusible et le cordon d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT




Risque de choc électrique et risque d'incendie

Toujours débrancher ce produit avant d'installer ou de remplacer des fusibles.

Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e).

Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.

Ne pas acheminer le cordon sous de la moquette.

Ne pas recouvrir le cordon de tapis, de sous-tapis ou de tissus d'ameublement similaires.

Ne pas acheminer le cordon sous des meubles ou des appareils ménagers.

Éloigner le cordon des zones de passage et des endroits où l'on pourrait trébucher dessus.

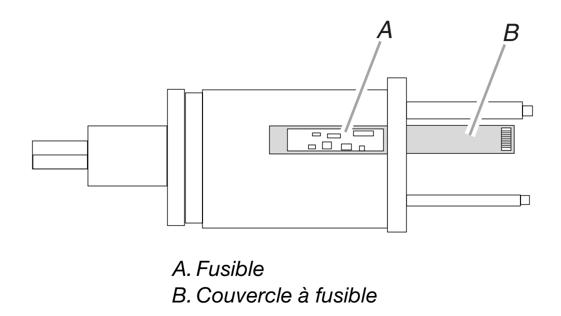
Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

REMARQUES :

- Ce produit est protégé contre les surcharges électriques (fusible). Un fusible grillé indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible est grillé, débrancher le produit de sa prise. Remplacer le fusible conformément aux instructions de réparation par l'utilisateur détaillées ci-dessous (le calibre correct du fusible est indiqué sur le produit) et contrôler le produit. Si le fusible de rechange grille, il peut s'agir d'un court-circuit : le produit doit alors être jeté ou renvoyé à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Si le ventilateur n'est plus alimenté et que l'on soupçonne un fusible grillé, remplacer le fusible. Consulter les étapes suivantes pour le remplacement du fusible.

1. Déconnecter la source de courant électrique en débranchant le ventilateur. Saisir la prise et la retirer de la prise murale ou autre prise secteur.

   REMARQUE : Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation.
2. Ouvrir le couvercle à fusible sur le côté de la fiche en le faisant coulisser. S'assurer que le couvercle à fusible est complètement ouvert et que le fusible grillé est entièrement visible.



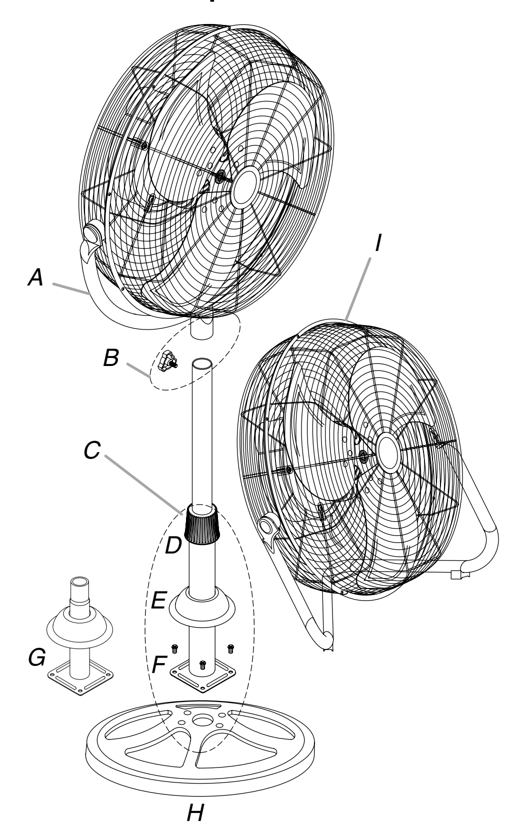
A. Fusible
B. Couvercle à fusible

3. Retirer le fusible grillé.
4. Emboîter le fusible de rechange de 5 A, 125 volts pour l'installer.
5. Fermer complètement le couvercle à fusible en le faisant coulisser dans l'autre sens.
6. Jeter le fusible grillé.
7. Le ventilateur doit désormais être opérationnel pour un usage normal.

IMPORTANT : Risque d'incendie. Ne pas remplacer la prise. Elle contient un dispositif de sécurité (fusible, protection contre les arcs électriques AFCI, protection SCDI) qui ne doit pas être éliminé. Jeter le produit si sa prise est endommagée. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR

Ensemble ventilateur sur pied et ventilateur au sol



A. Support en demi-cercle de tête du ventilateur et tube
B. Pièces d'assemblage de tête du ventilateur
C. Pièces d'assemblage du pied du ventilateur
D. Vis de réglage de la hauteur
E. Cache de la base
F. Vis (4)
G. Pièces d'assemblage du ventilateur au sol (sur certains modèles)
H. Base du ventilateur
I. Ventilateur au sol—Aucun assemblage nécessaire

Instructions d'assemblage de la colonne

1. À l'aide des 4 vis (F), joindre la partie tubulaire du socle du ventilateur à la base du ventilateur (H).
2. Desserrer la vis de réglage de la hauteur (D).
3. Enfiler le cache de la base (E) sur le tube tel qu'illustré.
4. Bien serrer la vis de réglage de la hauteur.

   IMPORTANT : La vis de réglage de la hauteur doit être complètement resserrée avant de fixer la tête du ventilateur au socle du ventilateur.

Tête du ventilateur

1. Fixer le tube au support en demi-cercle de tête du ventilateur (A).
2. Fixer le support en demi-cercle de tête du ventilateur et le tube au socle du ventilateur (B).
3. Insérer le serre-joint et serrer solidement à la main.

Conversion du ventilateur sur pied en ventilateur au sol

1. À l'aide des 4 vis (F), joindre les pièces d'assemblage du ventilateur au sol (G) à la base du ventilateur (H).
2. Suivre les instructions dans "Assemblage de la tête du ventilateur" pour fixer la tête du ventilateur.

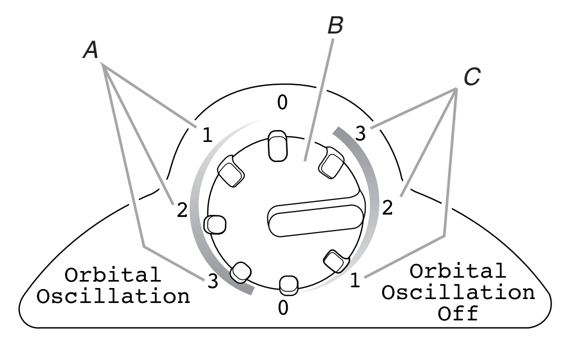
Ventilateur au sol

REMARQUE : Aucun assemblage nécessaire pour le ventilateur au sol.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR

Réglage du débit d'air

Arrière de la tête du ventilateur



A. Vitesses du ventilateur—Oscillation activée
B. Bouton de vitesse du ventilateur
C. Vitesses du ventilateur—Oscillation désactivée

Réglage du débit d'air

1. Pour régler la hauteur du ventilateur, desserrer le serre-joint et soulever ou abaisser le ventilateur.
2. Resserrer le serre-joint jusqu'à la hauteur souhaitée.
3. Déplacer le ventilateur vers le haut ou vers le bas, la droite ou la gauche, jusqu'à la position désirée.

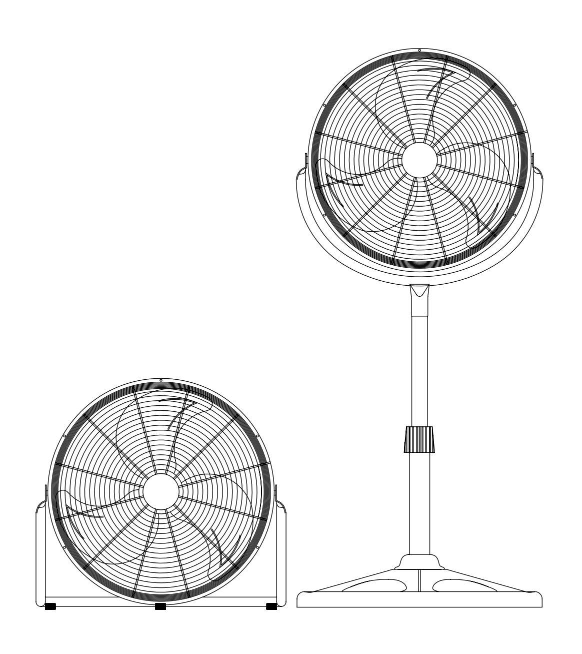
Oscillation

Faire pivoter le bouton de vitesse du ventilateur jusqu'au côté Oscillation (vers la gauche) de la commande. Sélectionner la vitesse de ventilateur 0 (Arrêt), 1 (Faible), 2 (Moyenne) ou 3 (Élevée).

Commande de vitesse—Oscillation désactivée

Faire pivoter le bouton de vitesse du ventilateur jusqu'au côté Oscillation désactivée (vers la droite) de la commande. Sélectionner la vitesse de ventilateur 0 (Arrêt), 1 (Faible), 2 (Moyenne) ou 3 (Élevée).

ENTRETIEN DU VENTILATEUR



Nettoyage

- Utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer toutes les surfaces. Sécher parfaitement avec un linge doux et sec.
- Ne pas utiliser une solution de nettoyage qui puisse endommager les peintures ou les plastiques.
- Ne pas faire fléchir les lames.
- Les roulements du moteur sont fixés de façon permanente et ne nécessitent pas de lubrification.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier “Dépannage”. Cette vérification peut vous faire économiser le coût d’une visite de service. Si vous avez encore besoin d’aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d’un appel, veuillez connaître la date d’achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Aux États-Unis et au Canada

Téléphoner au Centre de service à la clientèle sans frais d’interurbain au : **1-866-990-7365**.

Nos consultants sont prêts à vous aider pour les questions suivantes :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d’appareils électroménagers.
- Renseignements d’installation.
- Procédés d’utilisation et d’entretien.
- Vente de pièces de rechange et d’accessoires.
- Assistance spécialisée aux consommateurs (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Réferences aux marchands locaux, distributeurs de pièces de rechange et compagnies de service. Les techniciens de service désignés sont formés pour effectuer les travaux de réparation sous garantie et le service après la garantie, partout aux États-Unis et au Canada.

Pour localiser la compagnie de service désignée dans votre région, vous pouvez aussi consulter les Pages jaunes de l’annuaire téléphonique.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Master Brands HK Limited à l’adresse suivante :

Master Brands HK Limited
c/o CCRG Teleservices
4240 Ridge Lea Road, Suite 29
Amherst, NY 14226

Dans votre correspondance veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

GARANTIE FABRICANT—GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, si le ventilateur tombe en panne alors qu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Master Brands HK Limited réparera ou remplacera à sa discrétion le ventilateur. L'appareil de remplacement sera couvert par notre garantie limitée d'un an. Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour un entretien ou une réparation sous garantie, vous devez présenter un document attestant de la date d'achat ou d'installation.

Master Brands HK Limited ne paiera pas pour :

1. Les interventions de dépannage pour expliquer le fonctionnement du ventilateur, pour remplacer des fusibles, rectifier le câblage électrique ou réenclencher les disjoncteurs.
2. Le remplacement lorsque le ventilateur est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
3. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Master Brands HK Limited.
4. Les frais de pièces de rechange, de main-d'oeuvre de réparation et /ou le remplacement d'un ventilateur "défaillant" pour les appareils utilisés en dehors des États-Unis et du Canada.
5. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
6. Les frais d'expédition ou de transport pour retourner des produits à Master Brands HK Limited pour le service sous garantie.
7. Les dommages résultant d'un emballage défectueux des produits retournés pour le service sous garantie.

Si vous résidez aux États-Unis ou au Canada et que votre ventilateur Whirlpool™ tombe en panne durant la première année suivant son acquisition :

1. Appeler sans frais le Centre de service à la clientèle au **1-866-990-7365**.
2. Indiquez au représentant les numéros complets de modèle et de série.
3. Le représentant localisera le centre de service désigné le plus près de chez vous.
4. L'assurance, le fret ou tout autre transport jusqu'à notre centre de service relèvent de votre responsabilité. Veuillez indiquer vos nom et adresse sur un morceau de papier avec une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, reçu de carte de crédit, bordereau d'achat, etc.). Le ventilateur doit être correctement emballé pour éviter tout dommage pendant le transport car nous ne pourrons être tenus responsables d'un tel dommage.
5. Master Brands HK Limited retournera à votre domicile l'appareil réparé ou, à sa discrétion, un ventilateur identique ou comparable, et ce sans frais.

MASTER BRANDS HK LIMITED N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

À l'extérieur du Canada et des 50 Etats des Etats-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin d'un dépannage, consulter d'abord la section "Dépannage". On peut trouver de l'aide supplémentaire à la section "Assistance ou Service" ou en téléphonant à notre Centre de service à la clientèle au **1-866-990-7365**, de n'importe où aux É.-U. et au Canada, ou en écrivant à : Master Brands HK Limited, c/o CCRG Teleservices, 4240 Ridge Lea Road, Suite 29, Amherst, NY 14226.

Conservez ensemble ce manuel et votre reçu de vente pour référence ultérieure. Pour un entretien ou une réparation sous garantie, vous devez présenter un document attestant de la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements (relatifs à votre ventilateur) suivants pour vous aider à obtenir de l'aide ou une intervention de dépannage en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. La plaque signalétique se trouve sur le dessous de votre ventilateur.

Nom du marchand ____________________

Adresse ____________________

Numéro de téléphone ____________________

Numéro de modèle____________________

Numéro de série ____________________

Date d'achat____________________

WF14-18SFCHV

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A.
Manufactured under license by Master Brands HK Limited, Hong Kong. Warranty provided by manufacturer.
® Marca registrada/TM Marca de comercio de Whirlpool, U.S.A.
Fabricado bajo licencia por Master Brands HK Limited, Hong Kong. Garantía provista por el fabricante.
® Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A.
Fabriqué sous licence par Master Brands HK Limited, Hong Kong. Garantie fournie par le fabricant.

3/11
Printed in P.R.C.
Impreso en R.P.C.
Imprimé en R.P.C.